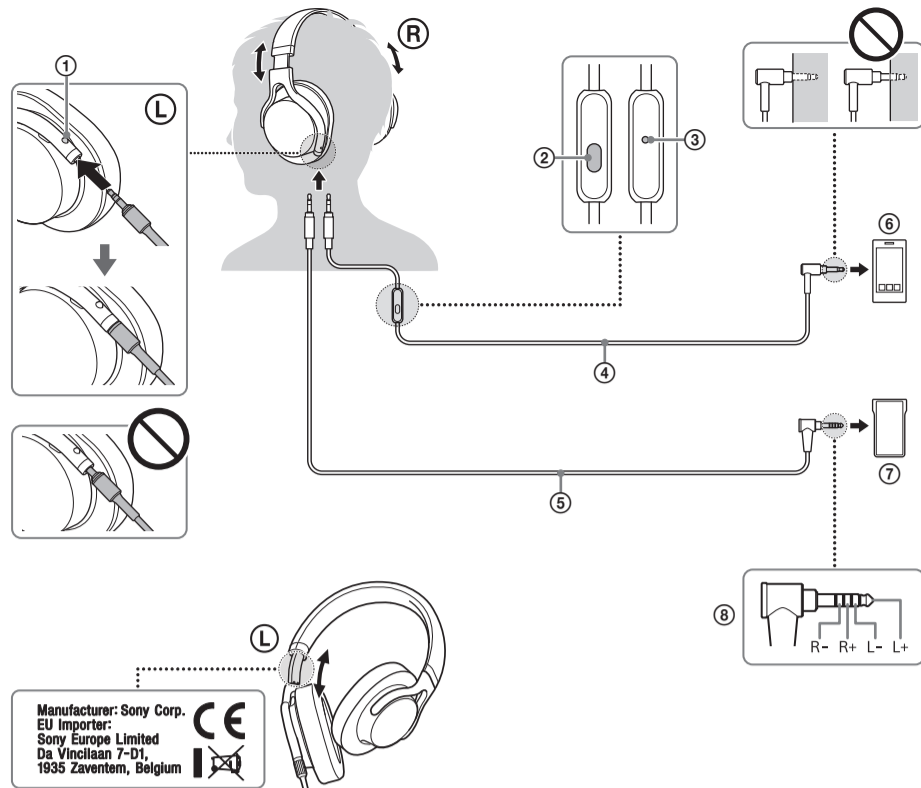


# Stereo Headphones

Kasutussuunised **EE**  
 Naudojimo instrukcijos **LT**



Manufacturer: Sony Corp.  
 EU Importer:  
 Sony Europe Limited  
 De Willemsaan 7-D1  
 1935 Zaventem, Belgium

MDR-1AM2

Kasutamine	Naudojimas
<p>① Kompepunkt</p> <p>② Mitme funktsiooniga nupp</p> <p>③ Mikrofon</p> <p>④ Kõrvaklapikaabel (integreeritud pult ja mikrofon)</p> <p>⑤ Tasakaalustatud ühendusega kõrvaklapikaabel</p> <p>⑥ Nutitefon</p> <p>⑦ WALKMAN® jne</p> <p>⑧ Saate ühendada seadmeid, mis ühilduvad tasakaalustatud standardpistikuga, nagu WALKMAN®, kõrvaklapivõimendid jne.</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaabli eemaldamisel võtke tõmbamiseks kinni pistikust, mitte kaablist. Muidu võib kaabel katki minna.</li> <li>• Kui ühendate kõrvaklappide kaablit, veenduge, et sisestaksite pistiku täielikult. Kui pistik pole lõpuni sisestatud, ei pruugi heli välja tulla.</li> </ul>	<p>① Liečiamasis taškas</p> <p>② Daugiafunkcis mygtukas</p> <p>③ Mikrofonas</p> <p>④ Ausinių laidas (nuotolinis valdiklis ir mikrofonas laide)</p> <p>⑤ Subalansuotojo ryšio ausinių laidas</p> <p>⑥ Išmanusis telefonas</p> <p>⑦ WALKMAN® ir pan.</p> <p>⑧ Galite prijungti įrenginius, kurie yra suderinami su subalansuotojo standarto kištuku, pvz., WALKMAN®, ausinių stiprintuvus ir pan.</p> <p><b>Pastabos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami atjungti kabelį, ištraukite jį laikydami už kištuko, o ne už kabelio. Kitaip kabelis gali nutrūkti.</li> <li>• Kai prijungiate ausinių kabelį, įsitikinkite, kad iki galo įkišote kištuką. Jei kištuką įkišite ne iki galo, gali nesigirdėti garso.</li> </ul>

Kui installite Google Play poest rakenduse Smart Key\*, saab nutitelefoni lugusid ja helitugevust reguleerida mitme funktsiooniga nupuga.

\* Smart Key on Xperia™-le, Android™-i operatsioonisüsteemile 4.0 (või uuem) mõeldud rakendus. Rakendus ei pruugi mõnes riigis ja/või piirkonnas saada olla ning seda ei saa kasutada nutitelefoni mudelitega, mis ei ole toetatud.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



## Eesti Stereokõrvaklapid

### Kõrvaklapikaabliga (integreeritud pult ja mikrofon) ühilduvad tooted

Kasutage kaablit nutitelefonidega.

#### Märkused

- Kui loote ühenduse nutitelefoni, mis ei ole toetatud, ei pruugi seadme mikrofon töötada või heli võib olla vaikne.
- Integreeritud pulti ja mikrofoni töö ei ole digitaalsete muusikamängijate puhul tagatud.

#### Mitme funktsiooniga nupu kasutamine

Vajutage üks kord kõnele vastamiseks, vajutage uuesti kõne lõpetamiseks; vajutage loo esitamiseks/peatamiseks. Nupu funktsioon võib olenevalt nutitelefoni erinev olla.

#### iPhone'i puhul kasutatavad toimingud

Esitab ühendatud iPhone'is lugu või peatab selle ühe vajutusega. Liigub topeltvajutusega järgmise loo juurde. Liigub kolmekordse vajutusega eelmise loo juurde. Sissetulevast kõnest keeldumiseks hoidke ligikaudu kaks sekundit vajutatuna. Kui vabastate nupu, kinnitavad kaks vaikset piiksu, et kõnest keelduti.

#### Häälabifunktsioon (Google™-i rakendus ja Siri)

Käivitab pika vajutusega häälabifunktsiooni (Google'i rakendus ja Siri).

Funktsiooni saadavus sõltub Androidi puhul nutitelefoni või rakenduse versioonist või iPhone'ist ja selle tarkvaraversioonist.

#### Tehnilised andmed

<b>Kõrvaklapid</b>	
Tüüp:	suletud, dünaamiline
Kõlaseade:	40 mm, kuppel (CCAW-häälemähis)
Võimsustaluvus:	1500 mW (IEC*)
Näivtakistus:	16 Ω 1 kHz puhul
Tundlikkus:	98 dB/mW
Sagedusvastus:	3–100 000 Hz (JEITA)
Kaal:	ligikaudu 187 g ilma kaabli
<b>Mikrofon</b>	
Tüüp:	elektreetkondensaator
Suunatus:	toimib igas suunas
Avatud ahela pingetase:	–40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Toimiv sagedusvahemik:	20–20 000 Hz

#### Komplekti kuuluvad tarvikud

Tasakaalustatud ühendusega kõrvaklapikaabel (ligikaudu 1,2 m, hõbedaga kaetud OFC-kiud, L-kujuline kuldviimistusega tasakaalustatud standardpistik) (1)  
 Kõrvaklapikaabel (juhtmepealne juhtnupp, mikrofon, umbes 1,2 m, L-kujuline kullatud 4-viiguline minipistik) (1)  
 Vutlar (1)  
 \* IEC = Rahvusvaheline Elektrotehnika Komisjon

Disain ja tehnilised andmed võivad ette teatamata muutuda.

CE-märgistus kehtib ainult neis riikides, kus see on seadusega kehtestatud, peamiselt EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) riikides.  
 iPhone ja Siri on ettevõtte Apple Inc. kaubamärgid, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides.  
 Xperia on ettevõtte Sony Mobile Communications Inc. registreeritud kaubamärk või kaubamärk.  
 Android, Google Play ja Google on ettevõtte Google, Inc. kaubamärgid.  
 WALKMAN® ja WALKMAN®-i logo on ettevõtte Sony Corporation registreeritud kaubamärgid.  
 Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

#### Ettevaatusabinõud

Kõrge helitugevus võib teie kuulmist mõjutada. Liiklusohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet sõiduki juhtimise või jalgrattaga sõitmise ajal. Ärge kasutage ohtlikes kohtades, kui ümbritsev heli pole kuuldav.

#### Märkus seadme kandmise kohta

- Kuna kõrvaklappide korpus on suure tihedusega, võib nende kõrva surumisel kuulmekile viga saada. Kõrvaklappide kõrva surumisel võib membraan klõpsu teha. See ei ole talitlushäire.

#### Muud

- Ärge rakendage seadmele raskust ega avaldage survet, kuna see võib pikaajalisel hoiustamisel seadme kuju muuta.
- Kui tunnete pärast seadme kasutamist ebamugavust, siis lõpetage kohe seadme kasutamine.
- Kõrvaklappide polster võib pikaajalise hoiustamise või kasutamise tõttu kahjustuda.
- Nende kõrvaklappidega võib kasutada ainult komplekti kuuluvaid kõrvaklapikaableid ja MDR-1AM2 jaoks mõeldud kõrvaklapikaableid (müüakse eraldi).

Lisavarustusse kuuluvad kõrvaklappide asenduspolstreid saab tellida lähimalt Sony edasimüüjalt.

## Lietuviškai Stereogarso ausinės

### Suderinami gaminiai su ausinių laidu (nuotolinis valdiklis ir mikrofonas laide)

Laidą galite naudoti su išmaniaisiais telefonais.

#### Pastabos

- Jei prijungsite prie nepalaikomo išmaniojo telefono, šio įrenginio mikrofonas gali neveikti arba gali būti žemas garsumo lygis.
- Garantija, kad nuotolinis valdiklis ir mikrofonas laide veiks su skaitmeniniais muzikos grotuvais, nesuteikiama.

#### Daugiafunkcio mygtuko naudojimas

Paspauskite vieną kartą, kad atsilieptumėte į skambučių, paspauskite dar kartą, kad jį baigtumėte; paspauskite, kad paleistumėte / pristabdytumėte garso takelį. Mygtuko funkcija gali skirtis atsižvelgiant į išmanųjį telefoną.

#### Galimi veiksmi naudojami „iPhone“

Paspaudus vieną kartą paleidžiamas / pristabdomas prijungto „iPhone“ gaminio garso takelis. Paspaudus du kartus pereinama prie tolesnio garso takelio. Paspaudus tris kartus pereinama prie ankstesnio takelio. Palaiškite nuspaužę apie dvi sekundes, kad atstumtumėte gaunamą skambučių. Atmetę skambučių išgirsite du tylūs garsinius signalus.

#### Pagalbinė valdymo balsu funkcija („Google™“ programa ir „Siri“)

Paspaudus ir palaikius jungiama pagalbinė valdymo balsu funkcija („Google“ programa ir „Siri“). Galimos funkcijos priklauso nuo išmaniojo telefono arba programos versijos „Android“ sistemoje arba priklauso nuo „iPhone“ ir jo programinės įrangos versijos.

#### Specifikacijos

<b>Ausinės</b>	
Tipas:	uždaros, dinaminės
Pagrindinis įrenginys:	40 mm, kupolo tipo (CCAW garsinė ritė)
Galia:	1500 mW (IEC*)
Varža:	16 Ω esant 1 kHz
Jautrumas:	98 dB/mW
Dažnio atsakas:	3–100 000 Hz (JEITA)
Svoris:	Apie 187 g be laido
<b>Mikrofonas</b>	
Tipas:	elektretinis kondensatorius
Kryptingumas:	daugiakryptis
Atviros jungimo įtampas lygis:	–40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Efektvyvisis dažnių diapazonas:	20–20 000 Hz

#### Komplekte esantys priedai

Subalansuotojo ryšio ausinių laidas (apie 1,2 m, sidabru dengtos OFC apvijos, L formos paausuotas subalansuotasis standartinis kištukas) (1)

Ausinių kabelis (su įmontuotu valdymo pultu ir mikrofonu, maždaug 1,2 m ilgio, L formos, auksuotas, su 4 polių mažuoju kištuku) (1)

Nešiojimo krepšys (1)

\* IEC = Tarptautinė elektrotechnikos komisija (angl. „International Electrotechnical Commission“)

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

CE ženklai galioja tik tose šalyse, kuriose jie teisėtai taikomi, daugiausia EEE (Europos ekonominės erdvės) šalyse. „iPhone“ ir „Siri“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

„Xperia“ yra „Sony Mobile Communications Inc.“ registruotasis prekės ženklas arba prekės ženklas. „Android“, „Google Play“ ir „Google“ yra „Google, Inc.“ prekių ženklai.

WALKMAN® ir WALKMAN® logotipas yra registruotieji „Sony Corporation“ prekių ženklai. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

#### Atsargumo priemonės

Garsi muzika gali pakenkti Jūsų klausai. Eismo saugumo sumetimais nenaudokite ausinių, kai vairuojate automobilį arba važiuojate dviračiu. Nesinaudokite pavojingose vietose, jei nesigirdi aplinkos garso.

#### Pastaba dėl įrenginio dėvėjimo

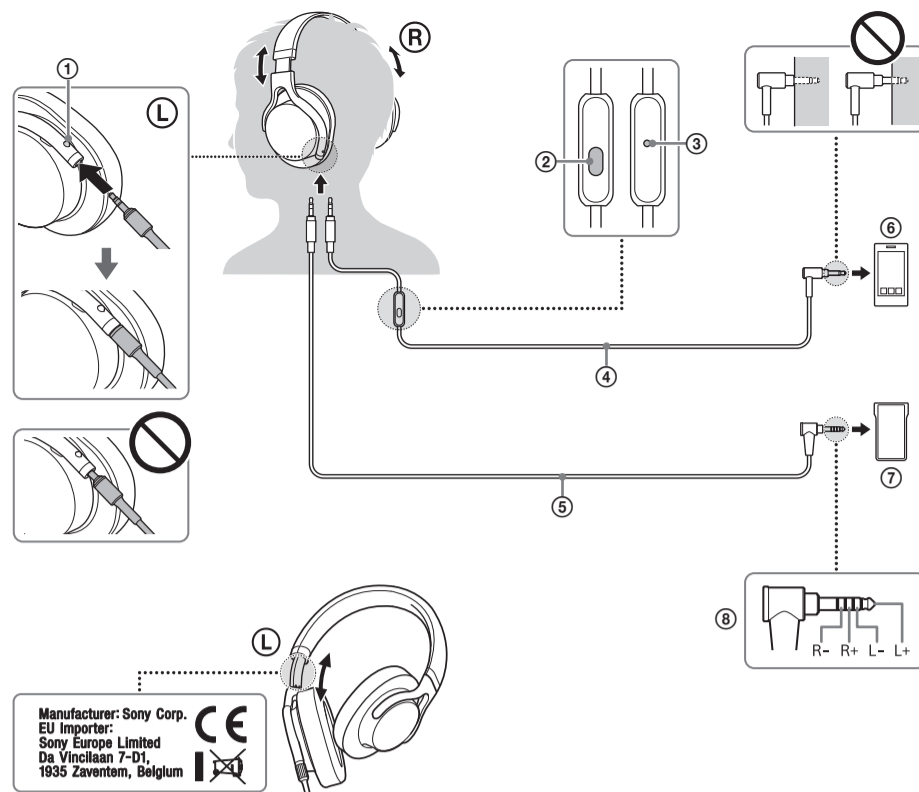
- Kadangi ausinių dangą yra didelio tankio, smarkiai spaudžiant jomis ausis galite pakenkti ausų būgneliams. Spaudžiant ausinėmis ausis gali girdėtis diafragmos spragsėjimas. Tai nėra gedimas.

#### Kita informacija

- Nedėkite ant šio įrenginio sunkių daiktų ir jo nespauskite, nes ilgai tai darydami galite jį deformuoti.
- Jei naudodamiesi įrenginiu jaučiate diskomfortą, nedelsdami nustokite juo naudotis.
- Ausinių pagalvėlių kokybė gali suprastėti dėl ilgalaikio laikymo arba naudojimo.
- Su šiomis ausinėmis galima naudoti tik pridėtus ausinių kabelius ir MDR-1AM2 skirtus ausinių kabelius (įsigijami atskirai).

Papildomus pakaitinius ausinių gaubtus galima užsisakyti iš artimiausio „Sony“ parduotuvės.





Manufacturer: Sony Corp.  
EU Importer:  
Sony Europe Limited  
De Vincelaan 7-D1  
1935 Zaventem, Belgium

Kā lietot

- ① Sataustāms punktiņš
- ② Daudzfunkciju poga
- ③ Mikrofons
- ④ Austiņu kabelis (iebūvētā tālrunis un mikrofons)
- ⑤ Līdzsvarota savienojuma austiņu kabelis
- ⑥ Viedtālrunis
- ⑦ WALKMAN® u.c.
- ⑧ Var pievienot ierīces, kas ir saderīgas ar līdzsvaroto standarta spraudni, piemēram, WALKMAN®, austiņu pastiprinātājiem utt.

Piezīmes

- Lai atvienotu kabeli, velciet to aiz kontaktdakšas, bet ne aiz paša kabeļa. Pretējā gadījumā kabeli var sabojāt.
- Pievienojot austiņu kabeli, noteikti pilnībā ievietojiet spraudni. Ja spraudnis nav ievietots līdz galam, iespējams, ka skaņa netiek izvadīta.

Ja instalēsiet lietotni Smart Key\* no Google Play veikala, ieraksta un skaļuma regulēšanu viedtālruni varēs veikt ar daudzfunkciju pogu.

\* Smart Key ir lietotne, kas paredzēta Xperia™, Android™ OS 4.0 un jaunākām operētājsistēmām. Lietotne atsevišķās valstīs un/vai reģionos var nebūt pieejama, un to nevar izmantot ar neatbalstītiem viedtālrunu modeļiem.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



MDR-1AM2

Latviešu Stereo austiņas

Ar austiņu kabeli saderīgie produkti (iebūvētā tālrunis un mikrofons)

Izmantojiet šo kabeli ar viedtālruniem.

Piezīmes

- Ja pievienosiet neatbalstītu viedtālruni, pastāv iespēja, ka šis iekārtas mikrofons var nefunkcionēt vai var būt zems skaļuma līmenis.
- Iespējams, ka ar iebūvēto tālrunis un mikrofonu nevarēs darbināt digitālos mūzikas atskaņotājus.

Daudzfunkciju pogas lietošana

Nospiediet vienreiz, lai atbildētu uz zvanu; nospiediet vēlreiz, lai to pārtrauktu; nospiediet, lai atskaņotu/pauzētu ierakstu.

Pogas funkcionalitāte var atšķirties atkarībā no viedtālruna.

iPhone ierīcei pieejamās darbības

Atskaņo/pauzē pievienota iPhone izstrādājuma ierakstu ar vienu nospiedienu. Pāriet uz nākamo ierakstu, veicot dubultu nospiedienu. Pāriet uz iepriekšējo ierakstu, veicot trīskāršu nospiedienu.

Turiet nospiestu aptuveni divas sekundes, lai noraidītu ienākošu zvanu. Atlaišanas brīdī divi klusi pīkstieni apstiprina, ka zvans tika noraidīts.

Voice Assist Function (Google™ App un Siri)

Funkciju Voice Assist Function (Google App un Siri) aktivizē, ilgā nospiežot pogu. Šīs funkcijas pieejamība atkarīga no viedtālruna vai lietotnes Android versijas vai iPhone un tā programmatūras versijas.

Specifikācijas

**Austiņas**  
Veids: slēgta tipa, dinamisks  
Membrāna: 40 mm, kupolveida (CCAW balss spole)  
Nominālā jauda: 1500 mW (IEC\*)  
Pretestība: 16 Ω pie 1 kHz  
Jutīgums: 98 dB/mW  
Frekvenču raksturlielne: 3 Hz – 100 000 Hz (JEITA)  
Svars: apm. 187 g bez kabeļa

**Mikrofons**  
Veids: elektretu kondensators  
Uztveršanas virziens: visos virzienos  
Sprieguma līmenis atvērtā ķēdē: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa)  
Efektīvais frekvenču diapazons: 20-20 000 Hz

Komplektācijā iekļautie piederumi

Līdzsvarota savienojuma austiņu kabelis (apm. 1,2 m, ar sudraba pārklājuma OFC dzīslām, L formas līdzsvarotu standarta spraudni ar zelta pārklājumu) (1)  
Austiņu kabelis (iebūvētā tālrunis un mikrofons, aptuveni 1,2 m, L formas četrpolu minispraudnis ar zelta pārklājumu) (1)  
Somija pārnēsāšanai (1)  
\* IEC = Starptautiskā elektrotehnikas komisija

Dizains un tehniskie parametri var tikt mainīti bez brīdinājuma.

CE marķējums ir derīgs tikai valstīs, kur tā lietošana ir noteikta ar likumu. Galvenokārt tās ir EEZ (Eiropas Ekonomikas zonas) valstis.

iPhone un Siri ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs.

Xperia ir Sony Mobile Communications Inc. preču zīme vai reģistrēta preču zīme.

Android, Google Play un Google ir Google, Inc preču zīmes. WALKMAN® un WALKMAN® logotips ir Sony Corporation reģistrētas preču zīmes.

Pārējās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to atbilstošo īpašnieku preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi.

Piesardzības pasākumi



Klausīšanās lielā skaļumā var ietekmēt jūsu dzirdi. Satiksmes drošības nolūkos nelietojiet iekārtu, braucot ar automašīnu vai divriteni. Neizmantojiet bīstamās vietās, ja vien dzirdama apkārtējā skaņa.

Piezīme par ierīces lietošanu

- Tā kā austiņas nodrošina blīvu savienojumu, to spiešana uz ausīm var izraisīt bungādiņas bojājumu. Austiņu spiešana pret ausīm var izraisīt diafragmas klikšķa skaņu. Tas nav defekts.

Citas problēmas

- Nenovietojiet svaru uz iekārtas, jo ilgstošas uzglabāšanas laikā tas var deformēt iekārtu.
- Ja pēc iekārtas lietošanas izjūtat diskomfortu, nekavējoties pārtrauciet iekārtas lietošanu.
- Ilglaicīgi glabājot vai izmantojot austiņas, ausu uzlikas var nolietoties.
- Ar šīm austiņām var izmantot tikai komplektācijā iekļautos austiņu kabelus un īpaši modeļim MDR-1AM2 paredzētus kabelus (jāiegādājas atsevišķi).

Nomaināmi paredzētas papildu austiņu uzlikas var iegādāties pie tuvākā Sony izplatītāja.